

Trabáu (DEGAÑA)

US DOUS HARMANUS

María González González, 78 anos.

2

Grabación feita por Naciu 'i Riguilón nel anu 2002, nel Rebo||ar (Degaña) nel bar d'una harmana de María.

– A ver. Cuéntalo.

Úa vez era úa madre que tenía dous fichus, ya ún yera tonto ya l'outru yera listo. Ya' ntoncis el listo marchóu al servicio ya quedóu el tonto.

– Ten cuidáu de madre.

Que taba mala... taba na cama. Ya bueno...

– ¡Oh Madre! ¿quí quier qui ||y faiga?

Dice:

– Mira faimi sopas.

– ¿Ya qui ||ys eichu?

Dice:

– Éicha-||ys manteiga.

– ¿Ya cuánta eichu?

– Tanta cumu a cabeza'l gato.

– ¿Qué quier? ¿que corte a cabeza'l gato?

– ¡Qui no hombre, no! Que eichis tanta cumu a

cabeza'l ga... ¡Córtala cumu el diablu qui ti ||ieve!

Ya vai el outru, cortóu-||e a cabeza'l gato ya

fixu-||y as sopas a sua madre. Ya claro, sua

madre al cumer as sopas, cumu tenía

güesos afugóse.

Cuando viou el listo, dice:

– ¡Mira, madre muríu!

– ¿Tú qui fixisti?

– Nada. You, mandóume

curtar a cabeza'l

gato, you

curtéi a

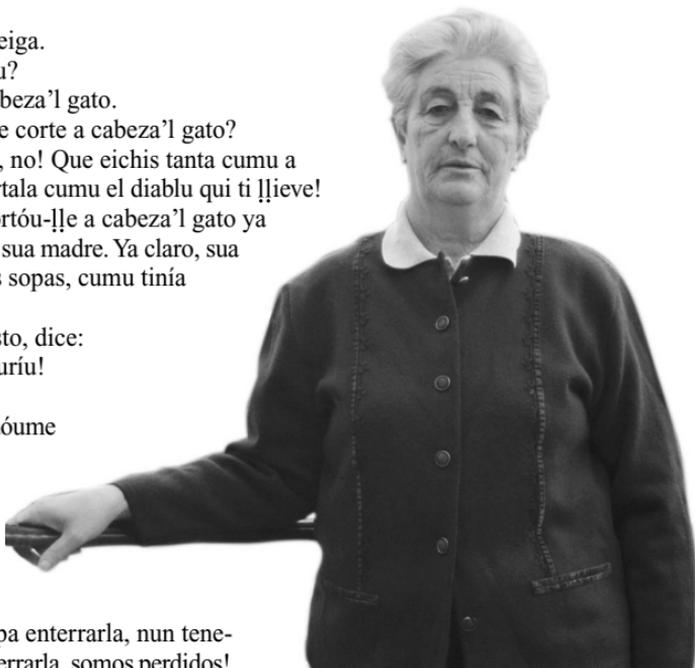
cabeza'l gato.

¡Y'ahora que

somos perdidos,

que nun tenemos pa enterrarla, nun tene-

mos cuartos pa enterrarla, somos perdidos!



Dice:

– Nun te preocupes. Vamos ¡llevarla... ¡llevarla al güertu'l cura ya punémusla a filar, cun a rueca punémusla a filar.

Y'así fixinun. Puxínunla ya hala. Cuandu vai l'outru ya vai el tonto ya chamóu al cura:

– ¡Señor cura! En el sou güertu hai úa mucher filando. Ya tán roubándu-¡y as... lu que tenía sembrao.

Ya sal el cura, claro, dice:

– ¡Mujer o demonio salga del güerto! ¡Mujer o demonio salga del güerto!

Nada. Foi, agarra úa escupeta ya teróu-¡le un tiro ya la paisana caíu, moríu. Us outrus que taban al par:

– ¡Oooiii! ¿Usté qui fixu que matóu a mia madre? ¡Ahora somos perdíus ya...!

– Non vus preocupéis, non vus preocupéis. Callái la boca que vus la voi enterrar gratis ya douvus cuartus pa vusoutrus que vus arregléis bien.

Y'así lu fixinun. Enterróu a sua madre... ya dispuéis claro, que... tinían dinero.

Tenían cuartus:

– ¿Y'ahora qué vamos faer cun estus cuartus?

Dixu l'outru:

– Mira: Vamus ir... Vamus ir a outra casa... vamos ir roubar.

– ¿Cúmu vamos ir roubar hombre? Yá tenemos cuartus bastantis.

Dice:

– Mira, vamos entrar... ya dice: vamos arrencar a puerta.

– ¿Cúmu vas arrencar a puerta, hombre?

Dice:

– Sí, sí. Hai qu'arrencar a puerta.

Ya arrencóu a puerta ya ¡livóula... culgóula n'úa cerezal... ya culgóula n'úa cerezal ya e¡lus taban tamén arriba. Cuandu vininun dous, yeran dous ladróis que tuviran roubandu ya taban cuntandu us cuartus.

Ya dixu él:

– ¿Y'ahora cúmu vamos faer?

Dixu ún:

– ¡Oyes! You teo gana 'e mixar.

– ¡Oh Virgen Santísima que somos perdidos! ¿Cúmu vas mixar que somos perdidos, hombre? Nun puede ser.

– ¡Que teo que mixar!

Y'hala mixóu. Ya taban cuntandu us cuartus ya caía l'augua. Diz él:

– ¡Ai, hoo! Cain... Paré que chove.

– ¡No. Son gotas del mes de mayo!

Buenu. Pasóu. Siguinun cuntandu.

– Pus you ahora teo gana 'e cagar.

– ¡Oh, Virgen Santísima, esu nun pudi ser qui... ¡Cúmu vas ca...!

– ¡Que sí. Que teo qui cagar ya'n paz!

– ¡Buenu, pus hala, caga!

Cagóu. Foi ún miróu ya dixu él:

– ¡Ai, ho! Aiquí cai miel.

Dice:

– Nun ía miel qu'ea merda.

Ya'ntoncis miranun p'arriba ya vínunlus ya sultanun el cuarteirón da puerta. Ya us outrus marchanun currendu ya ailí quedanun us cuartus. Ya vininun ellus ya garranun us cuartus ya fonun ricus.

Cuminun... fonun feli... cumininu perlices ya fonun felices.